



CLUB SPORTS DA MADEIRA

Rua dos Aranhas, 53 - 2º - Sala F • 9000-044 Funchal

Telefone: 351 291 224 688 • secretariado@ralivm.com • ralivm.com



## INFORMATION / INFORMAÇÃO NR 3

We request your attention for the following guidelines:

Solicitamos a Vossa atenção para as seguintes situações:

### ADMINISTRATIVE CHECKS AND SCRUTINEERING

### VERIFICAÇÕES DOCUMENTAIS E TÉCNICAS

- ✓ The schedules for the technical and documental inspection should be respected according to the program provided;
- *Os horários das Verificações Documentais e Técnicas deverão ser respeitados, de acordo com o horário entregue;*
  
- ✓ On the 2<sup>nd</sup> of August, during the time for the technical and documental inspection, the parking between the roundabout Harvey Foster and the roundabout Sá Carneiro will not be allowed. The assistant vehicles should park at CR7 parking lot (for the user's responsibility);
- *No dia 2 de agosto, no período da realização das Verificações Documentais e Técnicas, não será permitido o estacionamento entre a Rotunda Harvey Foster e a Rotunda Sá Carneiro. As viaturas de apoio deverão estacionar no Parque de Estacionamento CR7 (**responsabilidade e a custo do utilizador**);*
  
- ✓ For sealing or checking the mechanical parts not yet installed in the competing vehicle, it is allowed the access of only one vehicle per team until the place defined by the members of the organization. The exit of the vehicle should be made according to the indications given by the organization members who will be at the park;
- *Para a selagem ou verificação dos órgãos mecânicos não instalados na viatura de competição, que não tenham sido realizadas antes do início das Verificações Documentais, será permitido o acesso de apenas uma viatura por equipa, até ao local definido pela Organização. A saída da viatura deverá ser efetuada de acordo com as indicações dadas pelos elementos da organização que estarão no local;*
  
- ✓ The park for the assistant vehicles will only be available, exclusively, on the 4<sup>th</sup> and the 5<sup>th</sup> of August (Friday and Saturday). In the remaining days, the use of such park is the user's responsibility.
- *O Parque para as viaturas auxiliares, só estará disponível, exclusivamente, nos dias 4 e 5 de agosto (sexta-feira e sábado). Nos restantes dias a utilização do mesmo é da responsabilidade do utilizador.*





## CLUB SPORTS DA MADEIRA

Rua dos Aranhas, 53 - 2º - Sala F • 9000-044 Funchal

Telefone: 351 291 224 688 • secretariado@ralivm.com • ralivm.com



## SERVICE PARK / PARQUE DE ASSISTÊNCIAS

- ✓ The teams that are in the Service Park in Av. Sá Carneiro (upper part of the SP - The Racing Factory, ARC e Sports & You) can only go in at 12:30 hrs, as we kindly request not to get there before the time scheduled, so you won't create traffic in the area.
- *As equipas que estão localizadas no PA na Av. Sá Carneiro (parte de cima do PA – The Racing Factory, Delta Rally, ARC e Sports & You e Racing4You) só poderão **entrar a partir das 12:20 horas**, pelo que pedimos especial atenção para não irem antes desta hora, para não atrapalhar o normal transito na zona.*
- ✓ To speed up the assembly of the Service Park easier (upper part), we kindly ask the teams to arrive in the following order:
- *Por forma a agilizar a montagem do Parque de Assistência (parte de cima), solicitamos que as equipas cheguem pela seguinte ordem:*

**RACING4YOU** – Entrance of the vehicles of the teams in the SP between 12:20 and 12:40 hrs.

**SPORTS & YOU** – Entrance of the vehicles of the teams in the SP between 12:41 and 13:00 hrs.

**ARC** – Entrance of the vehicles of this team in the SP between 13:01 and 13:20 hrs.

**DELTA RALLY** – Entrance of the vehicles of this team in the SP between 13:21 and 13:40 hrs.

**THE RACING FACTORY** – Entrance of the vehicles of this team in the SP between 13:41 and 14:00 hrs.

**RACING4YOU** – Entrada das viaturas desta equipa no PA entre as 12:20 e as 12:40 horas

**SPORTS & YOU** – Entrada das viaturas desta equipa no PA entre as 12:41 e as 13:00 horas

**ARC** – Entrada das viaturas desta equipa no PA entre as 13:01 e as 13:20 horas

**DELTA RALLY** – Entrada das viaturas desta equipa no PA entre as 13:21 e as 13:40 horas

**THE RACING FACTORY** – Entrada das viaturas desta equipa no PA entre as 13:41 e as 14:00 horas

- ✓ The remaining teams placed at Service Park – Cais 6 (lower part of the SP) should **start entering at 02:00 p.m., but through Rua Virgílio Teixeira, where the Ship Lobo Marinho is.**
- *Para as restantes equipas que estão localizadas no PA – Cais 6 (parte de baixo do PA) devem entrar a partir das 14:00 Horas, mas pela Rua Virgílio Teixeira, onde o Lobo Marinho atraca.*
- ✓ All teams can only go inside the park with their corresponding service vehicles. The plates must be glued in the windscreen of the vehicles. Otherwise, the teams must not enter the park.
- *Todas as equipas só poderão entrar no recinto com as respetivas viaturas de Serviço e Auxiliar. As Placas terão de estar obrigatoriamente coladas nos para-brisas das viaturas. Caso contrário não entram no recinto.*





### CLUB SPORTS DA MADEIRA

Rua dos Aranhas, 53 - 2º - Sala F • 9000-044 Funchal

Telefone: 351 291 224 688 • secretariado@ralivm.com • ralivm.com



- ✓ The access to the **Parking lot** is available starting Friday, 4<sup>th</sup>, making it easier for the assistants to be closer to the space to assemble it. On Friday and Saturday, these auxiliary vehicles will be moved to the parking lot in CR7, with access and exit to the roundabout.
- *O acesso ao **Parque de Estacionamento** só estará disponível gratuitamente, partir de **sexta-feira, dia 4**, facilitando assim os Auxiliares a estarem perto do seu espaço para ajudar na montagem. Na sexta-feira e no sábado, estes veículos “Auxiliares” seguirão para o parque de estacionamento CR7, com acesso e saída diretas para as respetivas rotundas.*
  
- ✓ Due to the rules imposed by the Harbour of Funchal, please consider that service Park in Cais 6 closes in the following timetable:
- *Devido às regras do Porto do Funchal, favor ter em atenção que o Parque de Assistências no Cais 6, encerra nos seguintes horários:*
  - **quinta-feira/ Thursday (03/08) – 21h00**
  - **sexta-feira/ Friday (04/08) – 23h59**
  - **sábado/ Saturday (05/08) – 20h00**
  
- ✓ The Service Park must be completely clear until **8:00 p.m., on Saturday, 5<sup>th</sup> august**. After this time, the Police Department will act according to the law procedures.  
We recommend your greatest care concerning the correct selection of waste, so it can be correctly collected.
- *O Parque de Assistência terá de ficar totalmente livre até às 20:00 horas, do sábado, dia 5 de agosto. Após esta hora, a Polícia de Segurança Pública atuará de acordo com a legislação em vigor. No Parque de Assistência vão existir vários **Ecopontos** distribuídos, pelo que solicitamos a maior colaboração na gestão do lixo, colocando estes, nos devidos espaços.*
  
- ✓ **We remind all teams the Art. of the Special stages no. 12.7.3 – Refuelling – Place-** this area is placed after the exit of the Service Park. The entrance and exit must be identified by the correspondent plates (annex I). it must have a limit of 20x 8 metres. In heating days, the team must cover the fuel bin, as it may be carried by the team only during the refuelling. For environmental reasons, it is mandatory for the teams to use a protective fabric, to avoid any fuel split to the ground.
- ✓ **Lembramos a todas as equipas o Artigo das PER nº. 12.7.3 – Reabastecimento - Localização-** esta zona está localizada após a saída dos PA. A entrada e saída têm de ser identificadas pelas placas correspondentes (Anexo I). Tem de estar delimitada, ter aproximadamente 20 x 8 metros. **Em dias de calor a equipa tem de colocar uma cobertura para o bidão de combustível**, podendo o mesmo ser para ali transportado pela equipa, apenas na altura do reabastecimento. Por questões ambientais, é obrigatório **por parte das equipas**, usar uma tela protetora, por forma a evitar derrame de combustível para os solos.





## CLUB SPORTS DA MADEIRA

Rua dos Aranhas, 53 - 2º - Sala F • 9000-044 Funchal

Telefone: 351 291 224 688 • [secretariado@ralivm.com](mailto:secretariado@ralivm.com) • [ralivm.com](http://ralivm.com)



### PROGRAM / PROGRAMA – Thursday, 3<sup>rd</sup> August / Quinta-feira, 3 de agosto:

- ✓ The entrance in the Start Park Fermé – Praça do Município, according to the schedule of the Supplementary Regulation.
- Entrada em Pré-Parque de Partida – Praça do Município, de acordo com o horário descrito no Regulamento Particular da Prova.
  
- ✓ The exit of the Start Park Fermé will **be made in reverse**.
- A Saída do pré-parque será feita **por ordem inversa**.
  
- ✓ Presentation of the vehicles and competing teams, driving through the podium, starting at 4.00 p.m.
- Apresentação das viaturas e equipas concorrentes, com passagem no Pódio, será a partir das 16h00.
  
- ✓ Every competitor should be fully equipped with the legislated competing suits.
- Todos os concorrentes devem se apresentar devidamente equipados com os fatos de competição regulamentares.

### CATERING SERVICES / SERVIÇO DE CATERING

- ✓ We inform the teams who want to use the catering services (restaurants and this service providers) in the Service Park, must give to the members of the organization the license plate of the vehicles that will provide such service), **until 12.00 of the 2<sup>nd</sup> august, to the following email [transportes@ralivm.com](mailto:transportes@ralivm.com)** Other vehicles, that are not related to the rally, **will not be authorized** to enter the Service Park;
- **Informa-se as equipas que queiram utilizar serviços de Catering (restaurantes e prestadores deste tipo de serviço) no Parque de Assistências, que deverão fornecer à organização as matrículas das viaturas que irão fazer o mesmo, até às 12:00 horas do dia 2 de agosto, para o email: [transportes@ralivm.com](mailto:transportes@ralivm.com).**  
*Outras viaturas, que não sejam de profissionais do sector, não serão autorizadas a entrar no Parque de Assistência.*





**CLUB SPORTS DA MADEIRA**

Rua dos Aranhas, 53 - 2º - Sala F • 9000-044 Funchal

Telefone: 351 291 224 688 • secretariado@ralivm.com • ralivm.com



The schedule for the deliveries is defined in the following timetable:

*Os horários para as entregas estão definidos na tabela horária infra:*

Time to go in and stay inside the Service Park with limit of **15 minutes**:

Horas de entrada com limite de permanência até **15 minutos** dentro do Parque de Assistência:

<b><u>Friday, 4th August / Sexta-Feira, 4 de agosto</u></b>	<b><u>Saturday 5th August / Sábado, 5 de agosto</u></b>
→ From/Das 07H45 to/às 08h15	→ From/Das 07H45 to/às 08h15
→ From/Das 12H45 to/às 13h15	→ From/Das 12H15 to/às 12h45
→ From/Das 18H00 to/às 18h30	→ From/Das 17H00 to/às 17h30

We appreciate your concern, understanding and cooperation with the members of the Organization.  
Agradecemos a Vossa maior atenção, compreensão e colaboração para com a Organização.

Funchal, 28th July / Funchal, 28 de julho de 2023

The Organizing Committee / A COMISSÃO ORGANIZADORA



**funchal.pt**  
MUNICÍPIO



SOCICORREIA



Grupo CaixaBank

